

Муниципальное бюджетное общеобразовательное учреждение  
средняя общеобразовательная школа №28 города Пензы  
имени Василия Осиповича Ключевского

**I региональный конкурс научно-исследовательских  
работ имени Д.И. Менделеева**

Лингвистика (иностранные языки)

**Неологизмы в современном  
немецком языке как отражение  
новой действительности**

Выполнила:  
Гафарова Самира,  
обучающаяся 7А класса  
МБОУ СОШ №28 г.Пензы  
им. В. О. Ключевского

Научный руководитель:  
Гафарова Галия Рамисовна,  
учитель иностранных языков  
высшей категории  
МБОУ СОШ №28 г.Пензы  
им. В. О. Ключевского

# Неологизмы в современном немецком языке как отражение новой действительности

## Содержание

|   | стр. |
|---|------|
| <b>Введение</b>   | 2    |
| <b>Глава 1. Пандемия коронавируса COVID -19 как социолингвистический феномен возникновения неологизмов.</b>     | 4    |
| <i>1.1. Ковид-лексика как социолингвистический феномен.</i>   | 4    |
| <i>1.2. Классификация неологизмов. Способы словообразования неологизмов.</i>                                    | 5    |
| <i>1.3. Неологизмы как языковые маркеры современности.</i>  | 7    |
| <i>Выводы.</i>  | 8    |
| <b>Глава 2. Ковид-лексика как объект лингвистического и лингвопрагматического исследования.</b>                 | 9    |
| <i>2.1. Тематические группы неологизмов когнитивно-тематической области «COVID-19».</i>                         | 9    |
| <i>2.2. Лексическая наполняемость тематических групп неологизмов понятийно-тематической области «COVID-19».</i> | 11   |
| <i>2.3. Словообразовательные модели неологизмов понятийно-тематической области «COVID-19».</i>                  | 14   |
| <i>Выводы.</i>  | 16   |
| <b>Заключение</b>   | 16   |
| Список литературы   | 17   |
| Приложение  | 18   |

## Введение

Процесс обновления словарного состава немецкого языка, как и любого другого, непрерывен. 2020 год начался с крупного общественного потрясения, а именно пандемии коронавируса. Пандемия оказала серьезное влияние и на социум, и на коммуникативное пространство, и на языковую личность. Последствия этого влияния продолжаются и в 2021 году, они прогнозируемы и очевидны. К последним относится бурный рост неологизмов и «бесконечный лингвокреатив»<sup>[1]</sup>. Уже сейчас и Общество немецкого языка, и Институт немецкого языка им. Лейбница (IDS) отмечают огромный «лингвистический резонанс»<sup>[2]</sup>, заключающийся в появлении многочисленных неологизмов, активно вошедших в лексикон из-за глобального коллапса, вызванного коронавирусом (COVID-19). «Такие слова – поистине хлеб насущный для нас» («Solche Wörter sind unser Brot-und-Buttergeschäft<...>Daran könne man regelrechte Mentalitätszyklen ablesen»), – рассказал газете «Süddeutsche Zeitung» руководитель Института немецкого языка имени Лейбница (IDS) Хеннинг Лобин (Henning Lobin)<sup>[3]</sup>. Одно лишь слово «Сокопа» способствовало возникновению большого количества составных слов и словосочетаний, прочно вошедших в лексикон немецкого языка. Таким образом, результатами лингвистической активности в период пандемии следует признать неологизмы, отражающие, с одной стороны, актуальные реалии этого периода и, с другой стороны, – «лингвокреатив» языковой личности, оказавшейся в непривычных условиях строжайших ограничений.

**Актуальность** данного исследования обусловлена активным интересом лингвистов к изучению новых лексических единиц, возникших в результате влияния пандемии. 2020 и 2021 год проходят во всём мире под знаком пандемии коронавируса COVID-19, которая продолжается и сейчас. Такое масштабное явление не могло не найти языкового отражения и в немецком языке.

**Цель** данного исследования заключается в оценке динамики отображения феномена коронавируса в СМИ и выявление обусловленности использования языковых единиц на определенных этапах пандемии. коронавируса COVID-19.

Цель работы обусловила постановку следующих **задач**:

- выделить тематические области, обогащённые наибольшим количеством неологизмов, вызванных пандемией COVID-19;
- проанализировать словообразовательные модели неологизмов;
- сгруппировать лексику по тематическим блокам.

В соответствии с обозначенными целями и задачами была сформулирована следующая **гипотеза**: Возникновение неологизмов является обоснованным. Употребление неологизмов в немецкоязычных средствах массовой информации – это наиболее «актуальный» приём, отображающий наиболее значимые явления, происходящие в социуме, а именно – пандемия коронавируса COVID-19.

**Объектом** исследования выступает система новых лексических единиц немецкого языка, вызванных пандемией коронавируса, ее специфика, особенности её развития.

---

1. Редкозубова Е.А. «Covid-лексика: этимологический и словообразовательный аспекты» // Гуманитарные и социальные науки 2020. № 4

2. <https://germania-online.diplo.de/ru-dz-ru/ausbildung/Sprache/-/2342656>

3. SDZ. Wie Corona unsere Sprache beeinflusst [E-resource]. URL: [https:// www.sueddeutsche.de/leben/corona-coronavirus-sprache-merkel-1.4898287](https://www.sueddeutsche.de/leben/corona-coronavirus-sprache-merkel-1.4898287)

**Предметом исследования** являются лексические единицы, появление которых вызвано пандемией коронавируса (размещенные в цифровом корпусе немецкого языка COSMAS corpora (или DeReKo)<sup>[1]</sup> Института немецкого языка им. Лейбница; в немецких газетно-публицистических текстах «Süddeutsche Zeitung», «Der Spiegel», «der Focus», «Die Zeit», «Die Welt», «Stern», «Weser – Kurier», «Tagesschau», «Neue Bürger Zeitung», в материалах медиакомпания «Deutsche Welle» (DW).

В качестве теоретической базы послужили работы как зарубежных, так и отечественных лингвистов, среди которых Е.В. Розен, М.Д. Степанова, В.С. Майер, Х. Лобин, А. Клоза-Кюккельхаус, Г. Цифонун др.

**Научная новизна** исследования: Методом сплошной выборки из аутентичных текстов были отобраны лексемы и был проведен их семантический анализ.

**Практическая значимость:** Материалы исследования будут полезны при изучении современного немецкого языка и могут быть использованы на факультативных и кружковых занятиях.

При анализе лингвистического материала были использованы поисковый, описательный, сопоставительный, аналитический **методы**.

В процессе исследования использованы следующие **приёмы:** наблюдение, описание, сравнение языковых фактов.

Исследовательская работа состоит из введения, основной части, практической части и заключения.

**Первая глава** посвящена описанию понятий социолингвистики, а также выявлению факторов, способствующих возникновению неологизмов. В главе даны определения и объяснения наиболее важных терминов, выявляющих характеристики неологизмов немецкого языка, и рассматриваются особенности неолексикологии как социокультурного феномена.

**Вторая глава** посвящена анализу новой лексики, возникшей в результате пандемии коронавируса как объекта лингвистического исследования. В данной главе представлен анализ немецких медийных текстов, посвященных COVID-19. В результате проведенного анализа были выявлены новые слова, появившиеся в немецком языке за последние месяцы, а также новые выражения, в составе которых присутствуют уже известные лексические единицы. В работе обозначены тематические группы, на которые может быть распределена новая лексика и определены некоторые закономерности ее появления.

По содержанию каждой главы сформулированы выводы. В заключении приведены выводы по результатам исследования.

---

1. <https://www1.ids-mannheim.de/neologismen-in-der-coronapandemie.html>

# Глава 1. Пандемия коронавируса COVID -19 как социолингвистический феномен возникновения неологизмов.

## Раздел 1.1. Ковид–лексика как социолингвистический феномен

Язык как социальное явление очень быстро реагирует на изменения, связанные с общественной жизнью. Глобальные изменения в жизни людей, такие как изменения политической системы страны, экономической формации, иные серьезные изменения, наконец, пандемия COVID-19, вызывают бурный рост числа неологизмов, связанных с новыми реалиями действительности.

Неологизм (др.-греч. Νέος — «новый», и λόγος — «слово») — слово, значение слова или словосочетание, недавно появившееся в языке (новообразованное, отсутствовавшее ранее)<sup>[1]</sup>. Свежесть и необычность такого слова, словосочетания или оборота речи ясно ощущается носителями данного языка. Этот термин применяется в истории языка, чтобы охарактеризовать обогащение словарного состава в отдельные исторические периоды.

Коронавирусная пандемия стала массовой угрозой для здоровья населения только в марте 2020 года, однако Институт немецкого языка уже активно работает над созданием словаря неологизмов тематической группы «Пандемия коронавируса»<sup>[2]</sup>, связанных с различными особенностями взаимопересечения социума и коронавируса. Более всего на жизнь общества в это непростое время повлияли социальные сети и интернет-пространство, которые и стали плодородной почвой появления реакции на мировые события. Народное творчество («лингвокреатив»), как и во всех иных случаях появления новых слов в языке, сыграло огромную роль. В развитых языках каждый год появляются десятки тысяч неологизмов. Большинство из них имеют недолгую жизнь, но некоторые закрепляются в языке надолго и становятся неотъемлемой частью словесности.

Соответственно можно предположить, что неологизмы, возникшие во время текущего кризиса, вызванного пандемией COVID-19, обязательно попадут в лингвистические рейтинги «Слово года», не только в Германии, но и во всем мире. Цель данного исследования заключается в выявлении неологизмов, появившихся в немецком языке во время пандемии коронавируса (COVID-19) по материалам цифрового корпусного ресурса (источники региональных и федеральных СМИ, Мангеймский корпус немецкого языка «COSMAS corpora» или DeReKo, web-приложение Google Trends). Одним из первых и наиболее значимых слов, появившихся в немецком языке по мере распространения COVID-19 стал неологизм «*Corona-Krise*»- «коронакризис». Общество немецкого языка назвало словом 2020 года понятие «*Corona-Pandemie*» - «пандемия коронавируса»<sup>[3]</sup>. На второе место немецкие лингвисты поставили слово английского происхождения «*Lockdown*» - «локдаун». В 2021 году эти слова не сдали своих позиций и входят в топ 10 главных слов. В 2021 году закрепилось новое понятие как «*COVID-Zertifikat*».

Логичным представляется начать анализ новой лексики, возникшей в результате пандемии коронавируса, с заимствований из английского языка, поскольку именно английский язык выступил в период пандемии как наиболее продуктивный «язык-донор»<sup>[4]</sup>. Но наиболее частотные и значимые лексемы «*coronaviruss*» и «*quarantine*» являются заимствованиями латинского происхождения.

---

1. <https://www.owid.de/docs/neo/listen/corona.jsp> «Neologismen – Neuer Wortschatz rund um die Coronapandemie»

2. <https://ru.wikipedia.org/wiki/Неологизм>

<https://www.t-online.de/> «Corona-Pandemie» ist Wort des Jahres 2020» Florian Harms, Chefredakteur t-online.de

3. Майер В.С. «Словообразовательное моделирование (на материале немецкого языка)» // Филологические науки. 2020. № 6(108)

Сам термин «**COVID**» представляет собой контаминант, образованный на основе фрагментов двух слов *CO*rona *VI*rus *u* *D*isease. Как известно, **контаминация**<sup>[1]</sup> представляет собой способ создания лексем семантически максимально ёмких в плане содержания и одновременно кратких в плане выражения.

Интересен случай семантического переосмысления заимствованной из английского языка единицы «**Home Office**»: в «языке-доноре» этим словосочетанием называют «министерство внутренних дел Великобритании», в немецком же, как и в русском, это просто «**домашний офис**», то есть «удаленный способ работы».

Еще недавно слово «*die Maske*» (маска) ассоциировалось разве что с карнавалом; «*die Distanz*» - дистанцию соблюдали, как правило, на дорогах, в потоке машин, а «*Geisterspiele*» - «матчи-призраки» (то есть «без зрителей» - «*Spiele ohne Zuschauer*») проходили, если какой-то футбольный клуб наказывали за бесчинства фанатов. Теперь все эти слова обрели новое значение. Не менее интересны аббревиатуры «**АНА**» - «*Abstand halten, Hygiene beachten und Alltagsmaske*» - «Соблюдать дистанцию, гигиену и носить повседневную маску». «Обновленными» стали и такие, редко употребляемые до сих пор понятия, как «*die Quarantäne*» - «карантин», «*die Isolation*» - «изоляция», «*die Desinfektion*» - «дезинфекция», ставшие теперь актуальными, как никогда. Некоторые из них приобрели сегодня совершенно иной смысл.

Таким образом, пандемия коронавируса 2020 года явилась причиной для появления неологизмов в немецком языке. Эпидемия стала одним из крупнейших бедствий XXI века и стала причиной небывалого взрыва социальных изменений. Более всего на жизнь общества в это непростое время повлияли социальные сети и интернет-пространство, которое и стало плодородной почвой появления реакции на мировые события.

## Раздел 1.2. Классификация неологизмов. Способы словообразования неологизмов

Известная российская исследовательница Е. В. Розен считает, что все лексические новшества можно смело обозначить одним термином – «лексические инновации»<sup>[2]</sup>. Но это только обобщающее понятие. Для полного представления о неологизмах необходимо познакомиться с их видами. На наш взгляд, наиболее чёткое представление о видах неологизмов дали составители «Словаря современного немецкого языка» под редакцией Р. Клаппенбах и В. Штайница. Ученые предлагают следующую классификацию неологизмов<sup>[3]</sup>:

1) **Собственно неологизмы (Neuwort)**, слова, впервые зафиксированные в немецком языке: «*Maskenflickenteppich*»<sup>[4]</sup> - sehr unterschiedliche Regelungen für die Maskenpflicht in einzelnen Bundesländern während der COVID-19-Pandemie - «разные правила ношения масок в отдельных федеральных землях во время пандемии COVID-19».

---

1. <https://ru.wikipedia.org/wiki/Контаминация> Контаминация (лат. «contaminatio» - «смешение») в языкознании - возникновение нового выражения или формы (иногда - под влиянием народной этимологии) путём объединения элементов двух выражений или форм, чем-нибудь сходных.

2. Розен Е.В. «На пороге XXI века. Новые слова и словосочетания в немецком языке» / Е.В. Розен - М.: Изд-во «Менеджер», 2000. – 192 с.

3. Klappenbach R., Steinitz W. Wörterbuch der deutschen Gegenwartssprache. – Berlin <https://www.dwds.de/d/wdg>  
<https://www.tagesschau.de> Sabine Müller «Corona-Flickenteppich? Wo welche Regeln gelten?»

## 2) Новообразования (Neupragung):

а) слова, образованные путем словосложения из известных слов:

«**Coronaesk**»<sup>[1]</sup> (коронеск) - это производное от слов «Corona» и «das Grotteske» - «гротеск - «an die (von manchen als unsinnig oder übermäßig bewerteten) Verordnungen während der COVID-19-Pandemie erinnernd» - «напоминая правила (некоторые оценивают их как бессмысленные или чрезмерные) вовремя пандемии COVID -19». Так ковид-диссиденты ругают чрезмерные, как им кажется, предписания или мероприятия, направленные на профилактику распространения вируса. Это касается, например, упакованных в целлофан микрофонов на трибунах.

б) слова, образованные путем аффиксации в новых комбинациях:

«**Coronaer**»<sup>[2]</sup> - «Person, die sich mit dem Coronavirus SARS-CoV-2 infiziert hat» - «Человек, который заразился коронавирусом».

3) Семантические неологизмы (Neubedeutung), новые значения у известных ранее лексических единиц или, новые лексико-семантические варианты:

«**Hamstern**»<sup>[3]</sup>. Согласно Цифровому словарю немецкого языка, слово «Hamstern» в значении приобретения впрок в больших количествах продуктов питания и дефицитных товаров использовалось еще в первой половине 19-го столетия. По-настоящему популярным выражение стало после окончания Второй мировой войны. Тогда немцы из разрушенных городов совершали «хозячьи поездки» в деревни с целью «нахозячить» себе пропитание: как пишет толковый словарь немецкого языка «Hamsterfahrten» «zum Zwecke des Hamsterns»<sup>[3]</sup>.

Слово «**Hamsterkäufe**» или «**Panikkäufe**»<sup>[4]</sup> используется для описания иррационального поведения людей, в панике скупающих в магазинах предметы первой необходимости в огромных количествах и складывающих их дома на случай очередного апокалипсиса. А поскольку это и происходит в настоящее время в связи с прогрессирующей пандемией коронавируса, то в Германии не проходит и дня без сообщения или публикации о «хозячьих закупках».

«**Hamsteritis**»<sup>[5]</sup> - «krankhafte Neigung dazu, unnötig große Vorräte an bestimmten Produkten in Privathaushalten (während der COVID-19-Pandemie) anzulegen» - «болезненная склонность к накоплению излишне больших запасов определенных продуктов в домах (во время пандемии)».

Особого внимания заслуживает семантический неологизм «**Gabenzaun**»<sup>[6]</sup>, образованный путем сложения слов «die Gabe» и «der Zaun» – («подарок, дар» и «забор»); «Zaun, an den Tüten mit (Lebensmittel-)Spenden für Bedürftige gehängt werden». Местные жители оставляют на заборах пакеты с едой, одеждой и мылом, с надписью «для бездомных и нуждающихся».

Как уже отмечалось, новая лексика немецкого языка, отражающая ситуацию, связанную с коронавирусом, часто является заимствованной из английского языка, и образована путем словосложения (например: «**Zoomparty**» - «im virtuellen Raumstattfindende Feier» - «zoom-вечеринка»), или путем контаминации (например: «**Covideo**» (covid+video), «**Quarantech**» (quarantine+technologies) – «гаджеты и приложения, помогающие убить время в самоизоляции»).

1. <https://www.nzz.ch> Urs Bühler «Das Virus hat uns vorübergehend die Sprache geraubt. So finden wir sie wieder»

2. Annette Klosa-Kückelhaus «Neue Wörter in der Coronakrise – von Social Distancing und Gabenzaun»

3. <https://www.dwds.de> //Der deutsche Wortschatz von 1600 bis heute.

4. <https://www.fr.de/panorama/hamsterkaeufe> Mirko Schmid «Supermärkte melden erste Corona-Hamsterkäufe - Vor allem junge Menschen decken sich ein»

5. <https://www.facebook.com/watch/?v=264286781229043>

6. <https://germania-online.diplo.de/ru-dz-ru/ausbildung/Sprache/-/2342656> Информационный портал germania-online.

Широкое распространение в немецкоязычных СМИ получило английское заимствование «**Social Distancing**», однако лексикографы не спешат включать это словосочетание в словарь неологизмов, предпочитая понаблюдать, как долго сохранится его активное функционирование в коммуникативном пространстве после окончания пандемии: «*Obwohl Social Distancing aktuell in den deutschsprachigen Medienhäufig verwendet wird, werden wir den Ausdruck nicht sofort als Stichwort ins Neologismenwörterbuch aufnehmen, sondern seine weitere Entwicklung noch eine Zeitlang beobachten...*»<sup>[1]</sup>

В.Е. Замальдинов утверждает, что такая активная словообразовательная позиция значительно повышает шансы заимствованных из английского языка неологизмов закрепиться в лексической системе разговорного немецкого языка<sup>[2]</sup>. Е.А. Редкозубова считает, что с позиций экологического подхода к языку далеко не все из этих неологизмов характеризуются высокой лингвистической ценностью, однако подобная ситуация наблюдается всякий раз, когда языковое сообщество особенно активно занимается созданием новых слов и смыслов<sup>[3]</sup>.

Таким образом, традиционно сложные многокомпонентные слова составляют значительную часть неологизмов лексической системы немецкого языка, возникших в период пандемии. Абсолютное большинство немецких неологизмов представляют собой результат словосложения: **Spuckschutzschild** (защитный экран для лица от коронавируса), **Corona-Hysterie**, **corona-frei**. Другие способы образования слов менее активны, однако широко употребляемые сегодня глаголы «**coranieren**»<sup>[4]</sup>(«etwas den Bedingungen in Zeiten der COVID-19-Pandemie anpassen» - «адаптироваться к условиям во время пандемии) и «**zoomen**»<sup>[5]</sup> (mit der Videokonferenzsoftware Zoom® über das Internet (mit Bildübertragung) kommunizieren und arbeiten» – «работать и общаться посредством видеоконференции в ZOOM»), как и большинство немецких глаголов, образованы аффиксальным способом. Особого внимания заслуживают семантические неологизмы, когда уже существующие в языке слова получают совершенно новое значение. Таким образом, заимствования являются одним из важных источников расширения словарного запаса языка, в результате которого происходит усвоение и закрепление одним языком слова или иноязычного элемента другого языка.

### Раздел 1.3. Неологизмы как языковые маркеры современности

Современность – это то, что складывается на наших глазах, что действительно волнует человечество сегодня, но имеет возможность фиксироваться. Под «маркерами современности»<sup>[6]</sup> подразумеваются лексические единицы, обозначающие наиболее актуальные явления, события, реалии, происходящие в окружающем человека настоящем, являясь его признаками, имея высокую частотность использования в средствах массовой информации, и занимающие значительное место в языке данного периода. Одним из первых и наиболее значимых слов, появившихся в немецком языке по мере распространения COVID-19 стал неологизм «**Corona-Krise**» (корона-кризис).

1. Klosa-Kuckelhaus A. «Neue Wörter in der Coronakrise – von Social Distancing und Gabenzaun»// <https://www1.ids-mannheim.de/fileadmin/aktuell/Coronakrise/Klosa>

2. Замальдинов В.Е. «Вирусные» инновации в медийном пространстве».

3. Редкозубова Е.А. «Диахронический аспект и системная характеристика сленга» // Гуманитарные и социальные науки. 2019. №5

4. „Tiroler Tageszeitung“ zh-cn.facebook.com; datiert vom 31.03.2020

5. Twitterbeitrag vom <https://twitter.com/ItzmorTV/status/1342198952788185092>

6. Майер В. С. «Неологизмы как маркеры современности» // Серия 9. Исследования молодых ученых. 2018. № 16. С. 38-41.

Среди критериев принадлежности слова к «маркерам современности» В.С. Майер выделяет несколько наиболее ключевых, а именно *новизну, частотность употребления и актуальность*. Для определения частотности слова обратимся к популярному web-приложению Google Trends. Данное приложение основано на поиске Google, основная задача которого – анализ частотности запроса определенного термина по отношению к общему объему поисковых запросов в различных регионах мира и на различных языках.

Анализируя результаты, полученные на запрос «Corona-Krise», можно отметить географическое распространение данного неологизма (Германия, Австрия, Швейцария, Дания, Нидерланды, США) и динамику популярности за 12 месяцев с пиком на конец марта 2020 года, когда стало понятно, что эпидемия продлится дольше, чем предполагалось. При помощи web-приложения Google Trends мы видим резкое увеличение поисковых запросов с начала пандемии как во всей Германии, так и отдельно по регионам (рис.1,2. Приложение1).

Как показали наши наблюдения, лексические единицы, активно использующиеся во время пандемии COVID-19, *могут являться не только неологизмами, но и ранее известными словами* общего употребления, которые актуализировали свои значения как раз в следствии распространения коронавируса. Один из интересных примеров – лексическая единица «*Maskenpflicht*» - «обязательное ношение масок». При обращении к web-приложению Google Trends мы получаем следующий результат: общее количество упоминаний за период 2000-2018гг. – **48**. Запрашивая это же слово только за 2020 - 2021 год, получаем *больше 6 тысяч результатов*.

Таким образом необходимо отметить, что лексика пандемии COVID-19 нашла свое отражение в лингвистических рейтингах Германии «Wort des Jahres» («Corona-Krise») и «Jugendwort des Jahres» («Lockdown») в 2020 году, в 2021 «COVID-Zertifikat», так как данные неологизмы не только отражают такую мировую реалию как коронавирус, но и фиксируют отношение общества к нему. Вероятно, что в дальнейшем после преодоления последствий пандемии COVID-19 не все лексемы сохранят статус маркеров современности. Именно поэтому данные лексические единицы необходимо изучать в динамическом аспекте их употребления.

Новая реальность, новые предметы и понятия, появляющиеся в жизни носителей того или иного языка, рождают новые слова и варианты сочетаний, т.е. новую лексику. Корона-кризис (die Corona-Krise) стал общественным потрясением, которое наложило серьезный отпечаток на сознание людей, что нашло свое отражение в языке. В данной главе были представлены теоретические основы изучения неологизмов современного немецкого языка, вызванных пандемией коронавируса COVID -19. Также была представлена классификация неологизмов. Следует отметить, что такое большое количество неологизмов появилось в немецком языке за достаточно короткое время и прочно закрепилось в употреблении, чему способствовали также и СМИ. Руководствуясь данными факторами, мы можем сделать вывод о значимости произошедших событий для носителей немецкоязычного сознания.

## Глава 2. Ковид-лексика как объект лингвистического и лингвопрагматического исследования

### Раздел 2.1. Тематические группы неологизмов когнитивно-тематической области «COVID-19»

COVID-19 стал главным новостным поводом последних месяцев во всех ведущих СМИ всех стран мира, заняв значительную часть медиапространства. Процент неологизмов в немецком языке, особенно в языке СМИ и Интернет-коммуникации, очень высок. Большая часть неологизмов - существительные, что доказывает, что главная функция неологизмов – номинативная [1].

Доктор филологических наук И.Г. Мишуткина предлагает распределить новые слова и выражения, возникшие под влиянием COVID -19, которые чаще всего встречаются с немецких СМИ, на 4 тематические группы [2]:

1. Медицинские термины (болезнь и ее симптомы).
2. Чувства и отношение людей к коронавирусу.
3. Распространение болезни и меры борьбы и профилактики.
4. Влияние коронавируса на жизнь людей, его последствия.

Приведем несколько примеров из немецких СМИ новых слов и выражений, возникших во время пандемии по каждой группе.

**1.: Медицинские термины (болезнь и ее симптомы).** К данной группе относятся хорошо известные лексемы, обозначающие симптомы болезни, которые в современных условиях вышли на пик употребления:

*Das Virus (das Coronavirus), SARS-CoV-2, COVID-19, COVID-19-Test, der (nachgewiesene) Coronafall* (подтвержденный случай заражения), *das neuartige Virus* (новый вирус), *an Corona erkrankt sein* (заразиться коронавирусом), *Geruch und Geschmack sind benachtrüchtigt* (отсутствуют вкус и обоняние) и др.

Приведем несколько примеров:

«...Zwei Schulen wegen Corona geschlossen: 21 neue Infektionen. Insgesamt stieg die Zahl der neu festgestellten Coronafälle am Freitag um 21...» [3]. (досл. «...Две школы закрыты из-за коронавируса: 21 новая инфекция. В целом, число, недавно подтвержденных случаев коронавируса в пятницу, повысилось.»)

#### 2. Распространение болезни и меры борьбы и профилактики:

*Die Abstandsregel* (правила соблюдения дистанции), *bemaskt sein* (надевать маску/быть в маске), *das Epizentrum des Coronaausbruchs* (эпицентр вспышки коронавируса), *der Gesichtsdeckel* (der Gesichtsschild / der Gesichtsschirm) (защитный экран для лица), *Hygienmaßnahmen (Hygienevorschriften) einhalten* (соблюдать гигиену), *eine Impfung gegen Corona* (вакцинация против коронавируса), *der Impfstoff* (вакцина), *die Quarantäne* (карантин), *Lockdown* (ограничение личных и социальных контактов) и др.

1. Розен Е.В. «На пороге XXI века. Новые слова и словосочетания в немецком языке» / М.: Менеджер, 2000.

2. [https://ores.su/media/filer\\_public/Мишуткина\\_И.Г./Новая\\_лексика\\_немецкого\\_языка/](https://ores.su/media/filer_public/Мишуткина_И.Г./Новая_лексика_немецкого_языка/)// Научно-практический электронный журнал Оригинальные исследования (ОРИС), ISSN 2222-0402

3. <https://www.welt.de/regionales/mecklenburg-vorpommern/article213075556/Zwei-Schulen-wegen-Corona-geschlossen-21-neue-Infektionen.html>

К данной подгруппе можно отнести также все географические названия местностей, подверженных заражению вирусом (Wuhan, China и так далее, по мере распространения болезни).

Несколько примеров с лексемами из данной подгруппы:

1) «...**Gütersloh-Lockdown** kam zu spät: **Virologe** sagt, dass es jetzt ganz Deutschland droht.»<sup>[1]</sup> (досл. «...Режим ограничений в г.Гютерсло был введен с опозданием: вирусолог утверждает, что теперь это грозит всей Германии».)

2) «...*Südamerika ist «zu einem neuen **Epizentrum der Krankheit**» geworden.*»<sup>[2]</sup> (досл. ... «Южная Америка стала новым эпицентром заболевания.»)

3) «...**Wuhan-Shake** statt klassischem Handschlag...»<sup>[3]</sup> («Wuhanshake» - «отказ от рукопожатий» - «приветствие стопой»)

### 3. Чувства и отношение людей к коронавирусу:

*Die Coronahysterie* (истерия вокруг коронавируса), *die Coronapanik* (паника вокруг коронавируса), *der Coronaschok* (шок от коронавируса), *der Coronastress* (стресс, вызванный коронавирусом), *der Hamsterkauf* (стремительная скупка товаров в магазине впрок и хранение их дома), *ins Chaosstürzen* (ввергнуть в хаос), *die Panikdemie* (паника вокруг пандемии), *die Virusangst* (боязнь вируса/страх перед вирусом) и др.

Например:

«...*Mark Simmerman kann sich jeden Morgen davon überzeugen, wie sehr die **Virusangst** das Land verändert.*»<sup>[4]</sup> (досл. Марк Зиммерман убеждается каждый день, как сильно меняет страну страх перед вирусом.)

### 4. Влияние коронавируса на жизнь людей, его последствия:

*Die Coronaabitur* (сдача выпускных экзаменов во время пандемии), *die Coronafrisur* (изуродованная / непрофессиональная стрижка вследствие закрытия парикмахерских), *der Coronafußgruß* (досл. приветствие ступней, как отказ от рукопожатий), *das Coronahobby* (увлечения / хобби во время пандемии), *das Ellenbogengruß* (досл. приветствие локтем, как отказ от рукопожатий), *Coronaetikette* (совокупность социальных правил поведения, применяемых во время пандемии COVID-19) *Homeworking* (удаленная работа), *die Onlineklausur* (экзамен в режиме он-лайн), *den Supermarkt leerkaufen* (опустошать магазины), *zoomen* (общаться, работать в зуме посредством видеоконференции) и др. Примеры:

1) «...*Friseure dürfen von diesem Montag an wieder öffnen. Die Stylistin Lisa Zeitler über **Coronafrisuren**, die Angst vor der Ansteckung und darüber, wie Corona ihren Beruf verändert.*»<sup>[5]</sup> (досл. «...С этого понедельника разрешат открыть парикмахерские. Стилист Лиза Цайтлер размышляет об ужасных прическах, о страхе заражения вирусом и том, как коронавирус изменил её профессию.»)

2) «...*19. Apr. 2020 ... Darüber hinaus wird die generelle **Corona-Etikette** - also **Niesen und Husten in den Ellbogen und aufs Händeschütteln verzichten – empfohlen.***»<sup>[6]</sup> (досл. «...19 апреля 2020...С этого дня рекомендуется придерживаться особых правил поведения: чихать и кашлять, прикрываясь локтем, и отказ от рукопожатий.»)

---

1. <https://www.focus.de>. Kristina Kreisel. «Lockdown in NRW kam zu spät».

2. <https://www.welt.de> Axel Springer «Südamerika ist „zu einem neuen Epizentrum der Krankheit geworden»

3. <https://www.computerbild.de/artikel/cb-News-Panorama-Corona-Wuhan-Shake-Gruss-25278007.html>

4. <https://www.spiegel.de> Ulrich Fichtner, Ansbert Kneip, Gerald Traufetter. «Die Virenjäger»

5. <https://www.sueddeutsche.de>. Hanna Beitzer. «Wir kennen Existenzangst nicht erst seit Corona»

6. <https://www.sueddeutsche.de>. «Genügend Abstand in Schulen halten: Aber keine Maskenpflicht» (direkt aus dpa-Newskanal)

## Раздел 2.2. Лексическая наполняемость тематических групп неологизмов понятийно-тематической области «COVID-19»

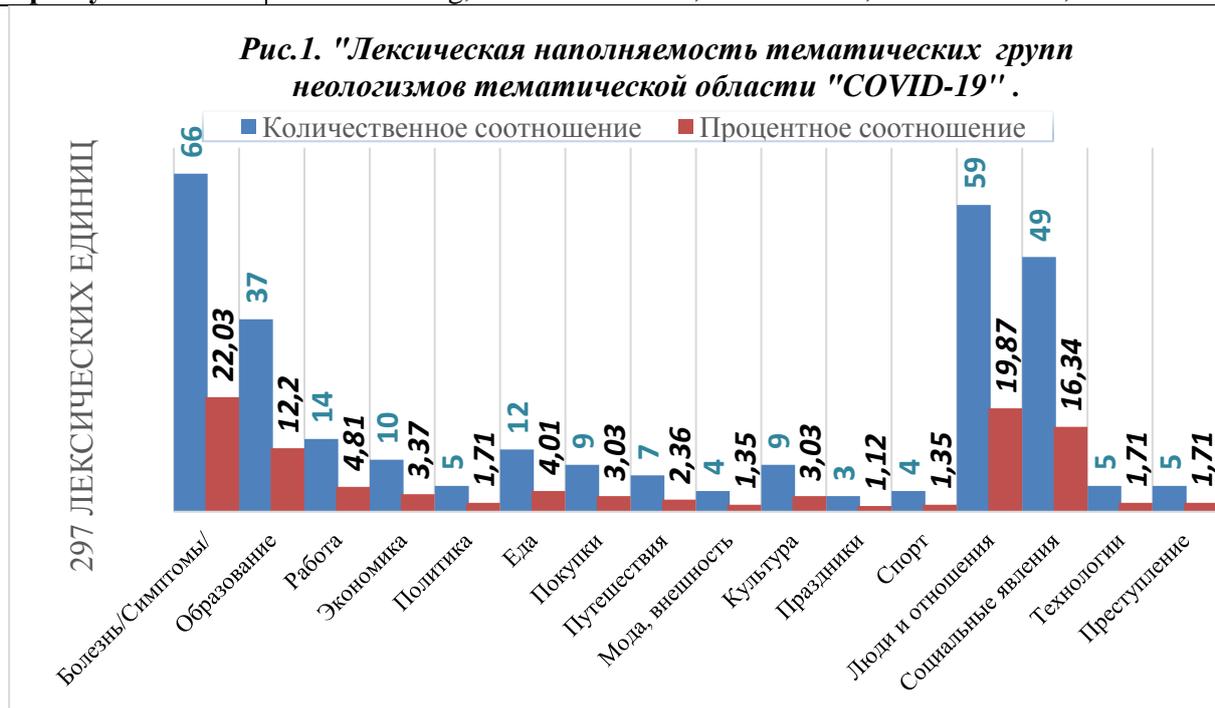
Наиболее часто употребляемые неологизмы, опубликованные в немецких СМИ в период пандемии коронавируса с марта 2020 года и до сентября 2021 года, были рассортированы нами по группам. Для более точного анализа неологизмов мы расширили диапазон групп, предложенный И.Г. Мишуткиной, до 16. Это следующие **16 тематических групп**: «Болезнь/Симптомы/Профилактика», «Образование», «Работа», «Экономика», «Политика», «Еда», «Покупки», «Путешествия», «Мода и внешность», «Культура», «Праздники», «Спорт», «Люди и отношения», «Социальные явления», «Технологии», «Преступления». Материалом исследования послужили примеры неологизмов в количестве **298 лексических единиц** с марта 2020 года по сентябрь 2021 года, относящихся к различным лексическим группам. В таблице приведены примеры неологизмов для каждой группы.

Таблица 1

|   |  |
|---|--|
| <b>Болезнь/Симптомы/<br/>Профилактика</b><br><b>66</b><br><br><i>Ранее известная<br/>лексика</i><br><b>30</b> | COVID-19, COVID-19-Gehirn, Coronavisier, CO2-Ampel, Mund-Nasen-Schutz(MNS), Corona-Drive-in, coronapositiv, COVID-19-Infizierter, Virus (Coronavirus), SARS-CoV-2, COVID-19-Test, ansteckungsarm, Freitestung, Hust-und-Nies-Etikette, Mund-Nasen-Bedeckung, Mund-Nasen-Schutz, mundgeschützt, Mund-Nasen-Schutz-Maske, Pandemiewelle, Superüberträger, Kontaktperson, Patient Null, Patient Zero, Totraum.Vorquarantäne, PCR-Abstrichtest, SAR-Wert, Impfung gegen Corona ,Impfstoff , die Quarantäne,COVID-Zertifikat.   |
| <i>Новые слова</i><br><b>35</b>   | 15-Minuten-Regel, 30-Sekunden-Regel, АНА-Erlebnis, АНА-Formel, АНА-Regel, АНА+А-Formel, АНА+С+L-Formel, АНА+С+L-Regel, АНА+L-Formel, АНА+L-Regel, Ansteckungskluste, Ansteckungshotspot, Anticoronaschutzwall, Appgesetz, Behelfsmaske, Behelfsmundnasenschutz, Behelfsmundschutz, bemaskt, Coronaausbruch, Coronalügner, Coronawolke, Corönchen, Coronazeh,Coronafal, coronatauglich, Covidpass, Faceshield, Munaske, Wuhansyndrom, Schniefscham, Superspreaderevent, Weaning, COVID-19-Hotspot,Spuckwand, Spuckschutz.   |
| <b>Образование</b><br><b>37</b>   | Coronaklausur, Coronanotabitur, Coronageneration, Coronajahrgang, digitales Klassenzimmer, Distanzunterricht, Distanzprüfung, Distanzklausur, <u>Präsenzklausur</u> , digitaler Fernunterricht, Digitallehre, Digitalsemester, digitale Didaktik, digitales Schulzeitalter, digitales Semester, Hybridsemester, Draußenschule, Safe-School-Studie, Take-home-Klausur, Take-home-Prüfung, Zoomschule, Zoomschule, Wechselmodell, Wechselunterricht, angepasster Schulbetrieb, Anschubreserve (ношение масок в школе), Stufenplan, Ausnahmesemester, Durchschnittsabitur, fernüberwachte Klausur, Onlineklausur, Open-Book-Klausur , Outdoorklasse, virtuelles Auslandssemester, Take-home-Klausur, Take-home-Prüfung, Safe-School-Studie. |
| <b>Работа</b><br><b>14</b>  | Zombie, Zombiefirma, Zombieuunternehmen, Zombifizierung, Workation, Alltagsheld, Arbeit auf Distanz, Arbeitsquarantäne, Arbeitsunfähigkeitsbescheinigung per Telefon, Attackrate, AU per Telefon, mobiles Arbeiten, Smart Working, Homeofficepauschale,  |
| <b>Экономика</b><br><b>10</b>   | Wirtschaftsstabilisierungsfonds (WSF), auf Hold setzen/stellen, Coronakindergeld, COVID-19-Notkredit, Coronasperre, fiktiver Unternehmerlohn, Coronasoli, Notfall-KiZ, PEPP, Wumms.  |
| <b>Политика</b> <b>5</b>  | Coronakabinett, Coronabremse, Coronadiktatur, FrugalFour, Krisenkanzlerin.   |
| <b>Еда</b> <b>12</b>  | digitale Speisekarte, Onlinefrühstück, virtuelles Dinner, virtuelles Restaurant, Kaffee-Hausparty, Kneipenbox, kontaktlose Lieferung, kontaktlose Zustellung, To-go-Betrieb, To-go-Service, Schnitzel-50er, Schnitzelgutschein.  |
| <b>Покупки</b> <b>9</b>   | Zellstoffhamster, Fahrradrausch, Schnellshopper, Hamsteritis, Hamsterkäufe, hamstern, Panikkäufe, den Supermarket leerkaufen, Coroneinkaufswagenpflicht.   |

|                              |  |
|------------------------------|--|
| <b>Путешествия 7</b>         | blaue Reise, Coronapflichttest, Coronasommer, Tourismusphobie, kontaktloses Reisen, Staycation, Zombieflyghafen.   |
| <b>Мода, внешность 4</b>     | Fashionmaske, Coronafrisur, Krisenfrise, Maskenmode.   |
| <b>Культура 9</b>            | Autokonzert, Autopublikum, digitales Konzert, Drive-in-Club, digitaler Fan, Homeclubbing, Open-Air-Party, virtuelle Bühne, virtuelles Konzert.   |
| <b>Праздники 3</b>           | Wiesn-Party, wilde Wiesn, Corona-Party.  |
| <b>Спорт4</b>                | Wohnzimmer-Work-out (Fitness zu Hause), Home-Work-out, Coronakilo, After-Corona-Body.  |
| <b>Люди и отношения 59</b>   | Coronablues, Coronaabstand, Coronials, Coronageneration, Zoomer (представительного поколения), coronamüde, Coronamüder, Coronamüdigkeit, neue Normalität, Whataboutismus, Zoomcall, zoomen, Zoomparty, zusätzliche Kontaktperson, Watchparty, soziale Distanz, soziale Distanzierung, Distant Socializing, Kuschelkontakt, Wir bleiben zuhause"-Sticker, "Stay home"-Sticker, abgespeckter Lockdown, Abstandsgebot, Abstandsgesellschaft, Abstandshalter, Abstandshochzeit, Abstandsjubeltanz, Abstandslinie, Anderthalbmetergesellschaft, Balkongesang, Balkonklatsher, Balkonkonzert, Balkonmusik, Balkonsänger, balkonieren, Beschränkungskonzept, Besuchstandem, Besuchzone, Bürgerdisziplin, Coronasünder, digitaler Pförtner, digitaler Türsteher, Fußgruß, Coronafuß, Coronafußgruß, Ellbogengruß, Mindestdistanz, Microwedding, Präsenzsitzung, Videochat, videochatten, Gabenzaun, sozialer Zaun, Spendenzaun, Tandemfamilie, Vor-Corona-Welt, Kickstarter, Inzidenzwert. |
| <b>Социальные явления 49</b> | Coronakrise, Coronazeit, Coronapanik, Coronaangst, Coronanothilfe, Coronexit, Coronamoral, coronamäßig, Coronakoller, Coronazwangspause, Coronastarre, Coronaschok, Coronastress, coronageplagt, coronagerecht, coronageschädigt, Panikdemie, Pandemiemüdigkeit, zweite Welle, Zwangslockdown, weicher Lockdown, Wellenbrecher, Wellenbrecherlockdown, Wellenbrechershutdown, Wartepunkt, Anticoronademo, Anticoronademonstrant, Anticoronademonstration, Anticoronakampf, Wegekonzept, Wegeplan, uarantäneblase, Infodemie, Aussteigekarte, coronastill, Coronahype, Covididiot, Covidiot, Jo-Jo-Lockdown, Jo-Jo-Shutdown, Lockdown, Selbstisolation, Maskenkultur, Nacktnase. Wegekonzept, geshutdownt, Sambilockdown, Postpandemie, ins Chaos stürzen.  |
| <b>Технологии 5</b>          | Zoomfatigue, Warnapp, Warnplattform, "Stopp Corona"-App, Quarantech.   |
| <b>Преступление 5</b>        | Zoombombing, Coronablockwart, Coronaturbo, Coronamasche, Virenbomber.  |

**Рис.1. "Лексическая наполняемость тематических групп неологизмов тематической области "COVID-19" .**



В данной гистограмме представлены результаты подсчета и лексической наполняемости групп тематической области «Covid -19»: их количественного и процентного соотношения.

Группой с самым активным образованием неологизмов в 2020 году стали группы «Люди и отношения» (59 лексических единиц) и «Социальные явления» (49 лексических единиц), что, как нам кажется, во многом связано с продолжающейся пандемией COVID-19, затронувшей человеческие взаимоотношения и социально значимые общественные события. На втором месте - лексическая группа «Образование» (36 лексических единиц), за которой следует лексическая группа «Работа» (14 лексических единиц).

Несмотря на количественный рост лексических единиц группы «Болезнь/Симптомы/Профилактика» (66 лексических единиц), она незначительно повлияла на расширение словаря неологизмов. В состав данной группы входят слова ранее известные в медицине, а именно название болезни, симптомы, профилактические меры. Новые слова данной группы в основном обозначают средства защиты от коронавируса. В связи с этим мы решили разделить данную тематическую группу на две подгруппы: ранее известная лексика (30 лексических единиц) и новые слова, возникшие во время пандемии (35 лексических единиц). Доу Ксюфу в своей работе «Neologismus und Neologismenwörterbuch» называет «ранее известную лексику» «*мнимые заимствования*».<sup>[1]</sup>

Аналогичный процесс более явно проявляется в тематической группе «Работа». Из 14 выявленных нами слов, лишь 5 являются «собственно неологизмами»<sup>[1]</sup>: например, «*Zombieunternehmen*», «*Zombifizierung*», «*Workation*», «*Alltagsheld*». Хотя это может показаться парадоксальным, но переход значительной части работников на дистанционную работу не привёл к активному словообразованию, так как все связанные с этим технологии и особенности взаимодействия уже были введены ранее. Например, понятие «*Arbeit auf Distanz*» и английское заимствование «*Smart Working*», согласно web-приложению *Google Trends*, замечены в поиске еще в 2015 году).

В первом полугодии 2019 года не было опубликовано ни одного неологизма, связанного с образованием. Все неологизмы относятся к марту 2020 года. Хотя понятие «*Digitalkonferenz*» существует уже с 2010 года. В тематической группе «Путешествия» все неологизмы связаны с трудностями путешествий, например, «*Coronasommer*», «*Tourismusphobie*». В тематической группе «Еда» появились неологизмы, связанные с увеличившимся потреблением еды навынос и новыми правилами для ресторанов: «*kontaktlose Zustellung*», «*To-go-Betrieb*» и др.

Количественные соотношения между темами отражают потенциал образования неологизмов. Из анализа очевидно, что новые слова более активно образуются в группах «*Люди и отношения*» и «*Социальные явления*» - выявлено **108 неологизмов** из **298 слов**. Хотя можно предположить, что в тематических областях, где наблюдается множество неологизмов, появившихся во время пандемии, значительное их количество утратит свою актуальность и не будет использоваться в будущем в «постэпидемический период» («*Postpandemie*»).

В ходе исследования было также выявлено, что особенностью немецких неологизмов является то, что они образуются, преимущественно, путем сложения нескольких слов, тем самым образуя новую языковую единицу. При этом **большинство из них являются именами существительными**, которые составляют **84%** всех неологизмов, возникших во время пандемии, что доказывает, что главная функция неологизмов – номинативная. Реже встречаются глаголы - 5% и прилагательные - 9% (см. рис.2).

---

1. Розен Е.В. На пороге XXI века. Новые слова и словосочетания в немецком языке. М.: Просвещение, 2000.

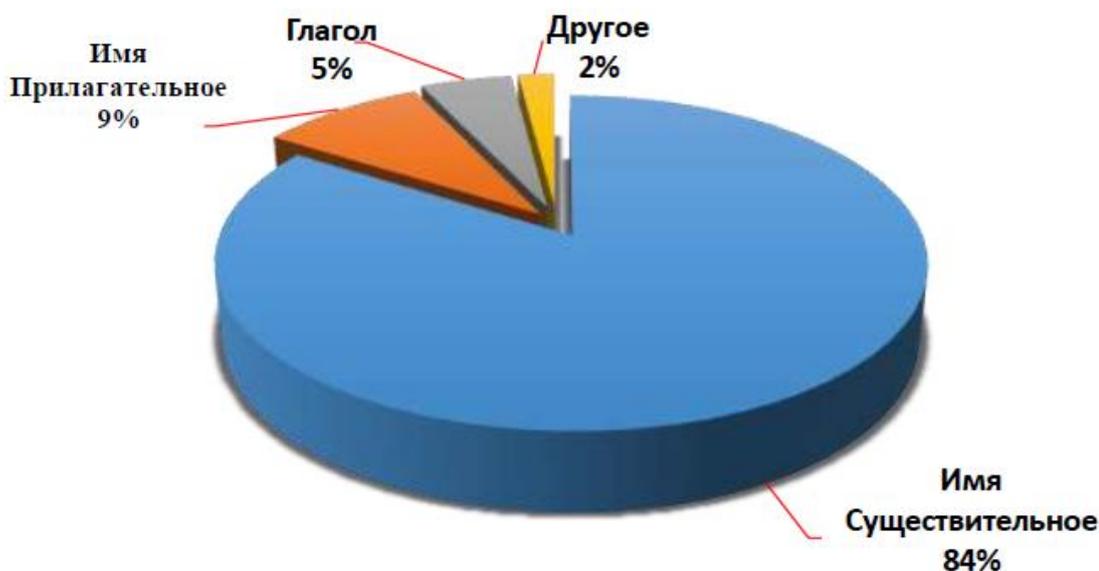


Рис.2. Неологизмы в немецких СМИ

### Раздел 2.3. Словообразовательные модели неологизмов понятийно-тематической области «COVID-19»

Изучение лексического состава тематических групп позволило нам прийти к выводу, что большая часть неологизмов, возникших во время пандемии, являются заимствованиями из английского языка. Профессор Института немецкого языка имени Лейбница (IDS) Гизела Цифонун утверждает, что этот «процесс неизбежен»<sup>[1]</sup>. Профессор обосновывает внедрение иностранных слов в немецкий язык тем, что это происходит отнюдь не из-за «лексической бедности языка» (Spracharmut)<sup>[1]</sup>; иногда изменения в обществе, политике или экономике происходят слишком быстро, и в немецком языке нет специальных названий для обозначения нового процесса или понятия. Их можно обозначить только с помощью описания, используя при этом словосочетания или даже целые предложения. Например:

«...Dass die Kunden auf der Suche nach Butter und Gurken, Käse und Wurst aber dann doch quer durch den Markt rennen, kann auch **die Coroneinkaufswagenpflicht** nicht verhindern...»<sup>[2]</sup>  
**(die Coroneinkaufswagenpflicht** - соблюдение гигиены и расстояния нормативного предписания во время пандемии COVID-19, согласно которому клиенты закрытых помещений продажи, супермаркетов и т.п. могут входить по отдельности только с тележкой для покупок).

Результаты нашего исследования также указывают на то, что многие неологизмы были образованы с помощью иностранных заимствований. Проанализировав неологизмы тематической области «COVID -19», мы **разделили их на 8 групп по способу словообразования**. Результаты исследования занесли в таблицу.

1. Gisela Zifonun «Anglizismen in der Coronakrise» Vgl. den in Anmerkung 2 erwähnten Beitrag von Annette Klosa-Kückelhaus (23.09.2021)

2. <https://www.nordbayern.de/wirtschaft/corona> Jens Büttner «Corona: Einkaufswagenpflicht in immer mehr fränkischen Supermärkten»

Таблица 2

| Словообразовательная модель неологизма   | Процент | Примеры   |
|--|---------|---|
| Неологизмы, образованные сложением двух или нескольких немецких слов (сложные существительные) | 53%     | Behelfsmundnasenschutz, Maskenmode, Anderthalbmetergesellschaft, Präsenzklausur, Ellbogengruß.                        |
| Неологизмы, образованные сложением двух или нескольких английских слов                         | 7%      | Lockdown, Zoomcall, Homeclubbing, Togo-Service, Coronaexit, "Stay home"-Sticker, Watchparty.                          |
| Неологизмы, образованные с помощью одного англоязычного и немецкого слова                      | 13%     | Homeofficepauschale, Outdoorklasse, Take-home-Prüfung.  |
| Новые аббревиатуры,<br>– модель с компонентами и сокращенными буквами <sup>[1]</sup>           | 1,6%    | PEPP, АНА-Erlebnis, АНА-Regel, АНА+C+L-Formel, АНА+L-Formel.  |
| Новые производные слова (неологизмы, образованные с помощью аффиксации)                        | 4,1%    | Corönchen, Coronaer, Balkonsänger.  |
| Новые словосочетания с уже известными лексическими единицами                                   | 2,4%    | Digitales Semester, den Supermarket leerkaufen, virtuelle Bühne, zweite Welle, wilde Wiesn, Epizentrum der Krankheit. |
| Новые слова – контаминанты, содержащие как англоязычные, так и немецкие компоненты             | 2,5%    | Workaktion, Staycation, Covideo, Covidiot, Infodemie, Quarantech.   |
| Неологизмы с начальным компонентом <i>Corona-</i>  | 17,4%   | Coronageneration, coronamäßig, Coronanotabitur, coronamüde, Coronazeit, Coronapanik, Coronaangst, Coronanothilfe      |

Проведенный нами анализ слов, подверженных влиянию пандемии коронавируса, показал, что процесс неологизации затронул все сферы общественной, экономической и политической действительности Германии. Часто новообразования становятся существительными и обозначают какой-либо предмет или действие. Именно большую часть - **53%** неологизмов - составляют сложные существительные (Zusammengesetzte Substantive), образованные путем сложения двух, трех основ, что является характерным для немецкого языка. Появление неологизмов в период пандемии отражает естественный языковой процесс; и, поскольку стандартного набора слов для обозначения новых процессов не хватает, возникает тенденция заимствования слов из английского языка. Неологизмы, образованные с помощью англоязычных компонентов, составляют **22%** от числа анализируемой лексики. Образование сложных существительных с «Corona-» в качестве первого компонента оказалось также продуктивным, что вытекает из приведенных выше примеров. Данные слова составляют **17,4%** анализируемой лексики.

1. Оргаева В.А. «О связи словосложения и аббревиации в немецком языке» // В.А. Оргаева. - Вестник Калмыцкого университета - Элиста, 2012. - №1. - 65-67 с.  
[https://revolution.allbest.ru/languages/01017031\\_0.html#text](https://revolution.allbest.ru/languages/01017031_0.html#text)

Итак, в ходе работы был осуществлён *анализ немецких медийных текстов*, посвященных пандемии коронавируса COVID-19, в результате которого было проведено лингвистическое исследование *298 лексических единиц* тематической группы «COVID-19». В процессе исследования были изучены словообразовательные модели неологизмов. В результате проведенного анализа были выявлены новые слова, появившиеся в немецком языке за все время пандемии с марта 2020 года по сентябрь 2021 года, а также новые выражения, в составе которых присутствуют уже известные лексические единицы. Большую часть новой лексики составляют *имена существительные*, обозначающие предметы и процессы, связанные с коронавирусом, что доказывает номинативную функцию существительного. Немалую роль в процессе неологизации сыграли и заимствования из английского языка, которые характеризуются своей лексической яркостью и ёмкостью, что позволяет им успешно интегрировать в немецкий язык и использоваться носителями в речи.

### **Заключение**

Таким образом, новая реальность, появившаяся в жизни носителей немецкого языка, а именно – пандемия коронавируса COVID - 19, способствовала стремительному появлению новых слов и вариантов сочетаний. Источником фактического материала исследования послужило современное медийное пространство, так как СМИ отражают социальные реалии, что стало предпосылкой появления реакции на мировые события. Огромную роль в появлении новых слов сыграл «лингвокреатив», что нашло свое отражение в современном немецком языке.

В практической части был проведен лингвистический анализ неологизмов, который способствует более точному пониманию основных тенденций появления новой лексики в период пандемии. Особое внимание было уделено изучению лексического и семантического способов образования неологизмов. Поставленная нами *цель*, - оценить динамику изображения феномена коронавируса в СМИ и выявить обусловленность использования языковых единиц на определенных этапах пандемии коронавируса COVID - 19, может считаться достигнутой.

Пандемия продолжается, и наше исследование доказывает, что неологизмы появляются каждый день. Данный процесс обоснован и неизбежен. Таким образом, *наша гипотеза подтвердилась*. Следует отметить, что такое большое количество неологизмов появилось в немецком языке за достаточно небольшой промежуток времени. Активному созданию и употреблению новых слов и новых лексических сочетаний способствовали СМИ. *Таким образом*, из данных фактов можно сделать вывод о значимости произошедших событий для носителей немецкоязычного сознания.

*Практическая ценность исследования* состоит в том, что оно углубляет наши представления о неологизмах в немецком языке, появившихся в период пандемии. Основные положения работы могут быть использованы при дальнейшем изучении влияния социально-значимых процессов на языковую личность и на социум в целом. Результаты данной работы могут быть использованы для изучения функционирования неологизмов современного немецкого языка.

### Список литературы:

1. Замальдинов В.Е. «Вирусные» инновации в медийном пространстве». III Международная научно-методическая конференции «Лингвистические исследования и их использование в практике преподавания дисциплины «Русский язык и культура речи». Донецк. С.101 – 106.
2. Майер В. С. Неологизмы как маркеры современности // Серия 9. Исследования молодых ученых. 2018. № 16. С. 38-41.
3. Майер В.С. «Словообразовательное моделирование (на материале немецкого языка)» // Филологические науки. 2020 № 6. С.108.
4. Мишуткина И.Г. «Новая лексика немецкого языка». Научно-практический электронный журнал «Оригинальные исследования» (ОРИС), ISSN 2222-0402.
5. Оргаева В.А. «О связи словосложения и аббревиации в немецком языке» / В.А. Оргаева. - Вестник Калмыцкого университета - Элиста, 2012. №1. С. 65-67.
6. Редкозубова Е.А. «Диахронический аспект и системная характеристика сленга» // Гуманитарные и социальные науки. 2019. №5
7. Редкозубова Е.А. «Covid-лексика: этимологический и словообразовательный аспекты» // Гуманитарные и социальные науки 2020. № 4
8. Розен Е.В. «На пороге XXI века. Новые слова и словосочетания в немецком языке» М.: Изд-во «Менеджер», 2000. – 192 с.
9. Klappenbach R., Steinitz W. Wörterbuch der deutschen Gegenwartssprache. – Berlin <https://www.dwds.de/d/wdg>
10. Klosa-Kückelhaus A. «Neue Wörter in der Coronakrise – von Social Distancing und Gabenzaun» <https://www1.ids-mannheim.de/fileadmin/aktuell/Coronakrise/Klosa>
11. Zifonun Gisela «Anglizismen in der Coronakrise» Vgl. den in Anmerkung 2 erwähnten Beitrag von Annette Klosa-Kückelhaus (23.09.2021)
12. <https://ru.wikipedia.org/wiki/Неологизм>
13. <https://ru.wikipedia.org/wiki/Контаминация>

### Медиа-источники:

1. Beitzer Hanna « Wir kennen Existenzangst nicht erst seit Corona» <https://www.sueddeutsche.de>.
2. Bühler Urs «Das Virus hat uns vorübergehend die Sprache geraubt. So finden wir sie wieder». <https://www.nzz.ch>
3. Büttner Jens «Corona: Einkaufswagenpflicht in immer mehr fränkischen Supermärkten» <https://www.nordbayern.de/wirtschaft/corona>
4. Fichtner Ulrich, Kneip Ansbert, Traufetter Gerald «Die Virenjäger» <https://www.spiegel.de>
5. Harms Florian «Corona-Pandemie» ist Wort des Jahres 2020» <https://www.t-online.de>
6. Kreisel Kristina «Lockdown in NRW kam zu spät». <https://www.focus.de>.
7. Müller Sabine «Corona-Flickenteppich? Wo welche Regeln gelten?» <https://www.tagesschau.de>
8. Schmid Mirko «Supermärkte melden erste Corona-Hamsterkäufe - Vor allem junge Menschen decken sich ein» <https://www.fr.de/panorama/hamsterkaeufe>
9. Springer Axel «Südamerika ist «zu einem neuen Epizentrum der Krankheit geworden» <https://www.welt.de>
10. <https://germania-online.diplo.de/ru-dz-ru/ausbildung/Sprache/-/2342656>
11. SDZ. Wie Corona unsere Sprache beeinflusst [E-resource]. URL: <https://www.sueddeutsche.de/leben/corona-coronavirus-sprache-merkel-1.4898287>
12. <https://www1.ids-mannheim.de/neologismen-in-der-coronapandemie.html>
13. <https://www.owid.de//> «Neologismen – Neuer Wortschatz rund um die Coronapandemie»
14. <https://www.dwds.de> //Der deutsche Wortschatz von 1600 bis heute.
15. <https://www.facebook.com/watch/?v=264286781229043>
16. <https://germania-online.diplo.de/ru-dz-ru/ausbildung/Sprache/-/2342656> Информационный портал germania-online.
17. «Tiroler Tageszeitung» [zh-cn.facebook.com](https://zh-cn.facebook.com)
18. Twitterbeitrag vom <https://twitter.com/ItzmorTV/status/1342198952788185092>
19. <https://www.welt.de/regionales/mecklenburg-vorpommern/article213075556/Zwei-Schulen-wegen-Corona-geschlossen-21-neue-Infektionen.html>
20. <https://www.computerbild.de/artikel/cb-News-Panorama-Corona-Wuhan-Shake-Gruss-25278007.html>
21. <https://www.sueddeutsche.de>. «Genügend Abstand in Schulen halten: Aber keine Maskenpflicht» (direkt aus dpa-Newskanal)

## Динамика популярности поиска слова «Corona-Krise»

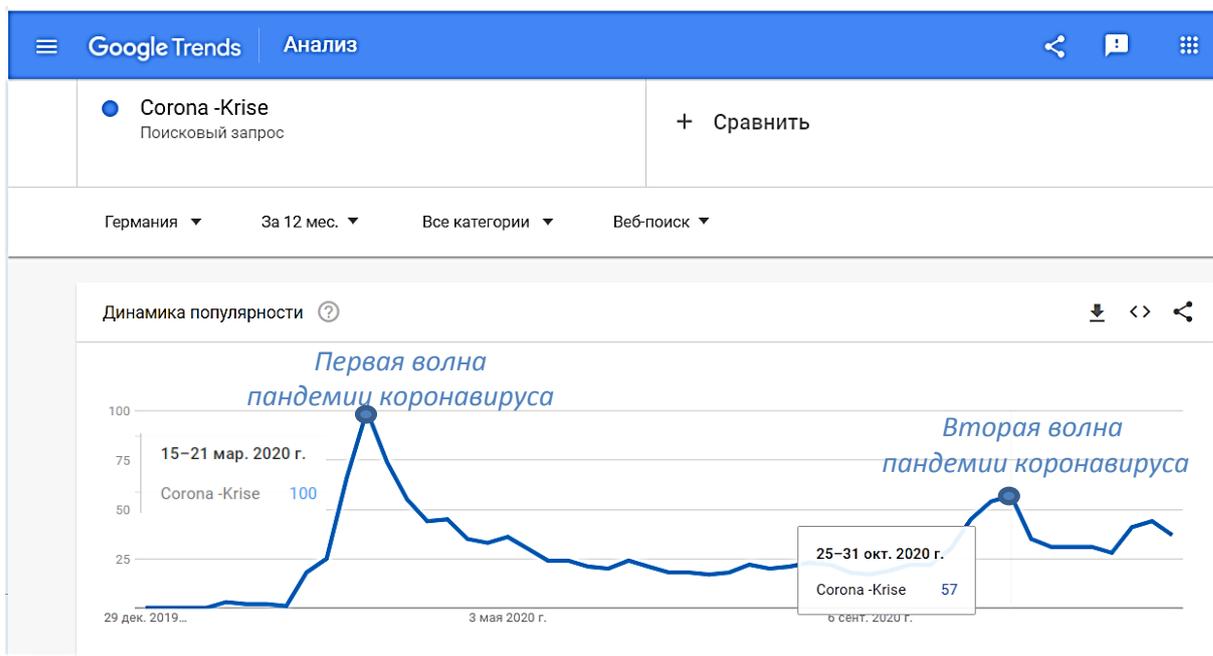


Рис.1.1.



Рис.1.2.

## Популярность поиска слова «Corona-Krise» по субрегионам Германии

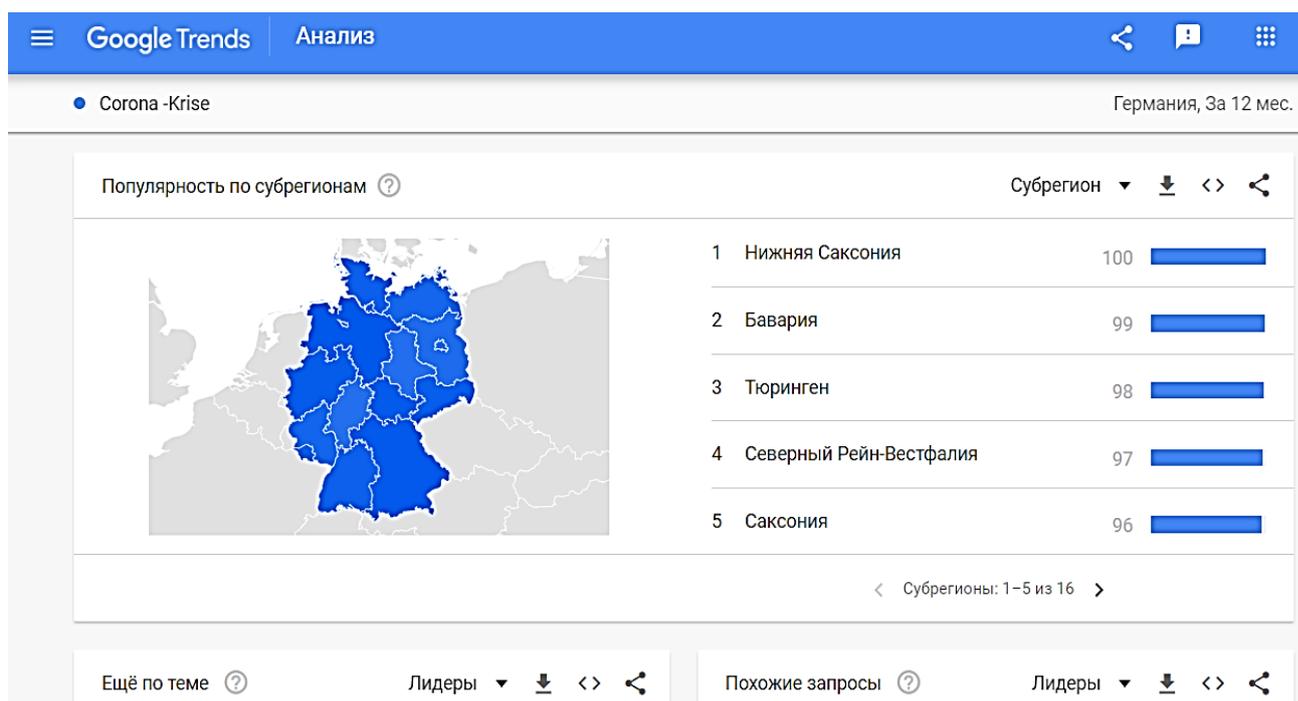


Рис.2.1.

## Популярность поиска слова «COVID - Zertifikat» по субрегионам Германии

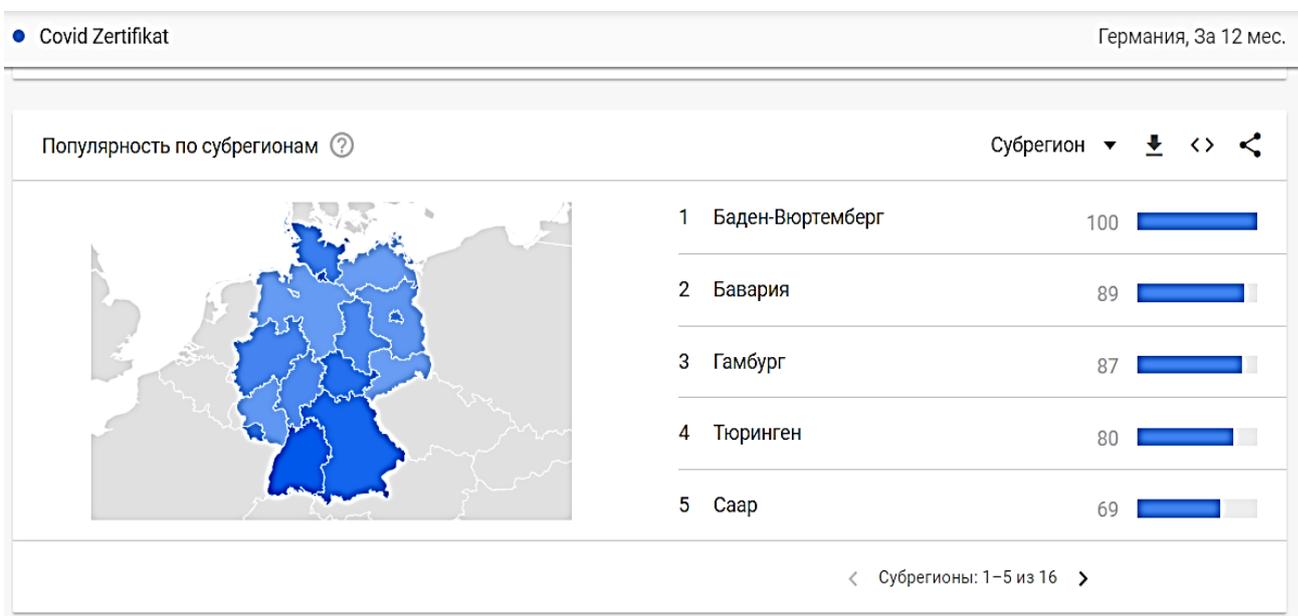


Рис.2.2.